



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 18 SEPTEMBRE 2023 À 15 h 37, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON SEPTEMBER 18, 2023, AT 3:37 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président/Chair Matt Aronson

Mairesse/Mayor Christina M. Smith

Conseillers/Councillors
Matt Aronson
Antonio D'Amico
Mary Gallery
Kathleen Kez
Conrad Peart
Elisabeth Roux

Administration
Julie Mandeville, directrice générale (DG)/Director General (DG)
Denis Ferland, Directeur des Services juridiques et greffier/Director of Legal Services and City Clerk

Également présente/
Also in attendance
Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 septembre 2023

Adoption of the General Committee Agenda of September 18, 2023

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 septembre 2023 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of September 18, 2023, be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Affaire nouvelle — Nomination — Tom Flies ;
- Varia – Consultation publique – Sud-Est ;
- Varia — Retraite du Conseil – Mise à jour ;
- Varia — Hydro Westmount — Antennes et sécurité ;
- Varia — Hydro Westmount — Mise à jour ;
- Varia — Comité de l'environnement et durabilité.

- New business – Appointment – Tom Flies;
- Varia – Public consultation – Southeast;
- Varia – Council retreat – Update;
- Varia – Hydro Westmount – Antennas and safety;
- Varia – Hydro Westmount – Update;
- Varia — Environmental and Sustainability Committee.

NOMINATION D'UN NOUVEL EMPLOYÉ CADRE

APPOINTMENT OF NEW EXECUTIVE EMPLOYEE

Julie Mandeville, directrice générale, présente Tom Flies, directeur principal - Bureau de projet et de gestion du territoire à la Ville de Westmount. Elle explique brièvement son travail antérieur avec la Ville de Westmount.

Julie Mandeville, Director General, presented Tom Flies, Senior Director – Project Office and Territory Management at the City of Westmount. She briefly explains his previous work with the City of Westmount.

Tom Flies se joint à la réunion à 15 h 43.

Tom Flies joined the meeting at 3:43 p.m.

Les membres du comité se présente à M. Flies et la mairesse Smith décrit les objectifs de son nouveau rôle.

The members of the committee introduced themselves to Mr. Flies and Mayor Smith described the objectives of his new role.

Tom Flies explique brièvement son parcours professionnel. Il a travaillé sur des dossiers d'urbanisme, de permis et d'inspection ainsi que sur des projets de grande envergure pour la ville de Montréal. Il a également travaillé pour la ville de Westmount pendant cinq (5) ans dans le département de l'urbanisme.

Tom Flies briefly explained his professional background. He previously worked on urban planning, permits and inspection cases and high-profile projects for the City of Montreal. He also previously worked for the City of Westmount for five (5) years in urban planning.

Julie Mandeville explique que Tom supervisera de nombreux services tel que l'aménagement urbain, ingénierie, environnement et mobilité. Elle a

Julie Mandeville explained that Tom will be overseeing the urban planning, the engineering, environment, and mobility departments. She also

également mentionné que Nora Topalian relèvera directement de lui dans son nouveau rôle de gestionnaire.

mentioned that Nora Topalian will be reporting directly to him in her management role.

Tom Flies quitte la réunion à 15 h 46.

Tom Flies left the meeting at 3:46 p.m.

“C”

PROJETS DE RÈGLEMENTS 1605 ET 1606 VISANT À MODIFIER LES RÈGLEMENTS 1303 (ZONAGE) ET 1305 (PIIA)

DRAFT BY-LAWS 1605 AND 1606 AMENDING BY-LAWS 1303 (ZONING) AND 1305 (SPAIP)

Frédéric Neault, Directeur de l'Aménagement urbain, présente le projet de règlement 1605 intitulé *Règlement 1605 modifiant de nouveau le règlement 1303 sur le zonage* et le projet de règlement 1606 intitulé *Règlement 1606 modifiant de nouveau le règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*.

Frédéric Neault, Director of Urban Planning, presented the draft of By-law 1605 entitled *By-law 1605 to further amend by-law 1303 respecting zoning* and the draft of By-law 1606 entitled *By-law 1606 to further amend by-law 1305 on site planning and architectural integration programs*.

Il précise que les objectifs du règlement 1605 modifient notamment le contenu du règlement de zonage 1303. Il comprendra des définitions, des dérogations mineures et d'autres articles divers.

He specified the objectives of By-law 1605; it modifies the zoning By-law 1303, in particular its content. It will include definitions, minor exemptions, and other various sections.

Frédéric Neault répond aux questions des membres du comité.

Frédéric Neault answered the Committee's questions.

Une consultation publique sur des articles spécifiques du règlement 1605 aura lieu le 25 octobre 2023.

A public consultation for specific articles of By-law 1605 will be held on October 25, 2023.

Il est suggéré que la Ville précise clairement les articles du règlement qu'elle présentera lors de la consultation publique, les articles qui ne sont pas admissibles à un référendum et ceux qui le sont. Il a également été suggéré qu'un document soit créé pour indiquer clairement quels changements sont apportés au règlement de zonage 1303 par le biais du règlement 1605.

It was suggested that the City be clear on which sections of the by-law they will be presenting during the public consultation, which sections are not eligible for a referendum and which sections are. It was also suggested that a document be created to clearly indicate which changes are made to zoning By-law 1303 via By-law 1605.

De plus, le règlement 1606 a pour objet d'assurer la cohérence avec les dispositions du règlement de zonage 1303 et les amendements énoncés dans le projet de règlement 1605.

Furthermore, the purpose of By-law 1606 is to ensure consistency with the provisions of the zoning by-law 1303 and the amendments set out in draft by-law 1605.

Frédérique Neault, Directeur de l'aménagement urbain, quitte la réunion à 17 h 01.

Frédérique Neault, Director of Urban Planning, left the meeting at 5:01 p.m.

PROPOSITION DE CONCEPTION ET DE CONSTRUCTION DE L'AVENUE UPPER-LANSDOWNE

DESIGN AND CONSTRUCTION PROPOSAL OF UPPER-LANSDOWNE AVENUE

Nora Topalian, Gestionnaire de projets en design urbain et Elisa Gaetano, Directrice d'ingénierie, se sont joint à la réunion à 17 h 03.

Nora Topalian, Project Manager of Urban Design and Elisa Gaetano, Director of Engineering, joined the meeting at 5:03 P.M.

Elisa Gaetano explique que, dans le cadre du programme de travaux d'investissement de 2024, le service d'ingénierie souhaiterait inclure la reconstruction d'Upper Lansdowne, de Lansdowne Ridge au chemin Edgehill, à l'exclusion des intersections du chemin Sunnyside et d'Edgehill en raison d'éventuels travaux d'aqueduc. Les objectifs de cette reconstruction sont les mêmes que ceux pour les projets Claremont, Forden et Forden Crescent. Elisa mentionne qu'ils prévoient un processus de consultation publique dès le début du processus.

Elisa Gaetano explained that, as part of the 2024 capital works program, the Engineering Department would like to include the reconstruction of Upper Lansdowne, from Lansdowne Ridge to Edgehill Road, excluding the intersections of Sunnyside Road and Edgehill due to eventual water work. The objectives of this reconstruction are the same as the ones for the Claremont and Forden, Forden Crescent projects. Elisa mentions that she wants to have a public consultation early on in the process.

Nora Topalian explique que le projet de reconstruction est divisé en deux phases. Elle mentionne que la consultation publique est cruciale et qu'elle sera adaptée tout au long du projet. Elle mentionne également que la Ville demandera l'avis d'experts en matière de consultation afin de mandater correctement les consultations publiques.

Nora Topalian explains that the reconstruction project is into two phases. She mentioned that public consultation is crucial and will be adapted throughout the project. It was also mentioned that the City will seek advice from consultation experts to properly mandate the public consultations.

La date de reconstruction est prévue pour mai 2024.

The targeted reconstruction date is May 2024.

Nora Topalian et Elisa Gaetano répondent aux questions des membres du comité.

Nora Topalian and Elisa Gaetano answered the Committee's questions.

Les problèmes potentiels de circulation et de stationnement sont discutés.

Potential traffic and parking concerns were discussed.

- **Il est convenu que** la ville appliquera la proposition de conception et de construction de l'avenue Upper Landsdowne.

Nora Topalian, Chef de projet en design urbain et Elisa Gaetano, Directrice d'ingénierie, quittent la réunion à 17 h 26

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 27.

- **It was agreed** that the City implements the design and construction proposal of Upper Landsdowne Avenue.

Nora Topalian, Project Manager of Urban Design, and Elisa Gaetano, Director of Engineering, left the meeting at 5:26 p.m.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:27 p.m.

| “C”

LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

Julie Mandeville, Directrice générale, présente le projet de la lutte contre la pauvreté.

Elle mentionne que depuis 2019 et ce pour une période de 3 ans la ville s'est vu octroyer une enveloppe pour soutien de projets en lutte à la pauvreté. Ce financement découle d'une entente entre l'agglomération de Montréal et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS).

Le montant annuel était de 39 982\$. L'entente a été renouvelé pour une année additionnelle avec une enveloppe de 46 779\$ pour la Ville. Elle explique ensuite que ce montant doit être donné à une organisation de la Ville qui répond aux critères énumérés dans le programme.

Une analyse de plusieurs organismes a été fait. Il est suggéré que la Ville continue à donner à l'organisme Résilience Montréal. Leurs besoins exprimés répondent aux objectifs du programme mis en place par le Ministère. De plus, elle mentionne que c'est une bonne initiative de continuer les appuyer tel que la Ville fait depuis trois (3) ans.

La mairesse Smith ajoute qu'elle soutient la proposition de contribuer à Résilience Montréal.

THE FIGHT AGAINST POVERTY

Julie Mandeville, Director General, presented the project on the fight against poverty.

She mentioned that since 2019 and for a period of 3 years, the city has been granted an envelope to support projects in the fight against poverty. This funding is the result of an agreement between the Agglomération de Montréal and the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS).

The annual amount was \$39,982. The agreement has been renewed for a further year, with an envelope of \$46,779 for the city. She went on to explain that this amount must be donated to a local organisation that meets the criteria set out in the programme.

Julie Mandeville suggested that the City should continue to donate to Résilience Montréal. Their expressed needs meet the objectives of the program set up by the Ministry. In addition, she mentioned that it is a good initiative to continue to support them as the City has done for the past three (3) years.

Mayor Smith added that she supported the proposal to contribute to Résilience Montréal.

Julie Mandeville répond aux questions des membres du comité.

Julie answered the Committee's questions.

- **Il est convenu que** la contribution soit versée à Résilience Montréal.

- **It was agreed** that the contribution be donated to Resilience Montréal.

POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT

La mairesse Smith explique que le projet du parc Mont-Royal sera mis en œuvre en 2025 par la Ville de Montréal. Elle a demandé qu'un représentant de la Ville de Montréal visite la Ville de Westmount pour expliquer le projet et son échéancier aux membres du comité.

Mayor Smith explained that the Mount Royal Park project from the City of Montreal will be implemented in 2025. She asked that a representative from the City of Montreal visit the City of Westmount to explain the project and its timeline to the Committee.

La ville de Westmount a fait part de ses préoccupations concernant le projet, mais celui-ci sera tout de même mis en œuvre.

Concerns about the project were raised by the City of Westmount; however, the project will still be implemented.

CALENDRIER DE RÉUNIONS

MEETING SCHEDULES

La mairesse Smith et le maire suppléant Aronson présentent le calendrier des événements pour le mois de septembre 2023.

Mayor Smith and Acting Mayor Aronson presented the calendar of events for the month of September 2023.

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 05 septembre 2023

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on September 5, 2023

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 5 septembre 2023 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on September 5, 2023, were approved with modifications.

VARIA: RETRAITE DU CONSEIL

VARIA: COUNCIL RETREAT

La mairesse Smith explique aux membres du comité que le conseiller Peart a proposé une idée après sa retraite de conseiller : sonder les conseillers sur l'achèvement de projets.

Mayor Smith explained to the Committee that Councillor Peart proposed an idea after his councillor retreat; surveying councilors for project completions.

Le conseiller Peart répète qu'il avait retenu de la retraite l'idée de sonder pour en tirer des idées de

Councillor Peart reiterated that his takeaway from the retreat included surveying to take away ideas

projets qui pourraient ne pas être inclus dans les PTI du comité. Il propose que les projets soient petits et puissent être réalisés rapidement et efficacement. Cette liste de projets compilée par les sondages sera envoyée à l'administration qui pourra effectuer des recherches afin de réaliser les petits projets autant que possible.

L'objectif est de prendre en considération projets que le comité n'a peut-être pas envisagés.

VARIA : ANTENNES ET PROBLÈMES DE SÉCURITÉ

La conseillère Kez mentionne que l'un des résidents de sa circonscription s'inquiète par rapport à l'installation d'antennes par Hydro Westmount à l'extérieur de sa maison.

Julie Mandeville indique qu'elle enquêterait sur la situation.

La conseillère Kez mentionne également que les habitants de la circonscription 8 ne se sentent pas en sécurité en raison du nombre élevé de délits dans la zone.

Elle suggère que la Ville communique avec les résidents au sujet de la sécurité.

Les membres du comité suggèrent des moyens différents d'aider les résidents concernant la sécurité publique dans la Ville.

VARIA : COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le conseiller Aronson indique qu'il souhaite fixer une date pour les nominations au comité de l'environnement et du développement durable et que les conseillers donnent leur avis sur le comité.

La mairesse Smith mentionne qu'elle souhaite se concentrer sur ce que le comité peut contrôler, à savoir les activités de la Ville, telles que l'élimination des déchets et l'adoption des règlements.

from them for projects that may not be included in the Committee's PTIs. It's proposed that the projects stay small and can be completed quickly and efficiently. This list of projects compiled by the surveys will be sent to the administration and they can research into completing the small projects as much as possible.

The objective is to take into consideration projects that the Committee perhaps hasn't considered.

VARIA: ANTENNAS AND SAFETY CONCERNS

Councillor Kez mentioned that there was a concern raised by one of the residents of her district regarding antenna placements outside of their home by Hydro Westmount.

Julie Mandeville mentioned that she will investigate the matter.

Councillor Kez also mentioned that the residents of District 8 are feeling unsafe given the high number of crimes in the area.

She suggested that the City speak with the residents to talk about safety.

The Committee suggested different ways in which it can help residents regarding City public safety.

VARIA: ENVIRONMENTAL AND SUSTAINABILITY COMMITTEE

Councillor Aronson mentioned that he would like to set up a date for nominations for the Environmental and Sustainability Committee and that councillors give their feedback on the Committee.

Mayor Smith mentioned that she wants to focus on what the Committee can control which is the City's own operations, such as waste disposal and the adoption of by-laws.

La mairesse Smith souhaite publier un appel aux candidatures en octobre 2023 ainsi que les lignes directrices pour les candidats retenus.

Mayor Smith would like to publish a call for applicants in October 2023 along with guidelines for the chosen applicants.

Le conseiller Aronson informe le comité du profil des candidats qu'il recherche.

Councillor Aronson informed the Committee of the applicant profile he is looking for.

Les membres du comité discutent du cadre du Comité de l'environnement et du développement durable.

The Committee discussed the scope of the Environmental and Sustainability Committee.

AFFAIRES NOUVELLES : HYDRO WESTMOUNT

VARIA: HYDRO WESTMOUNT UPDATES

C"

ABSENCES

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier adjoint.

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

La réunion prend fin à 21 h 20.

The meeting ended at 9:20 p.m.

Matt Aronson
Maire suppléant/Acting Mayor

Julie Mandeville
Gréffière substitut de la ville/
Substitute City Clerk